

NUEVAS PLANTAS MEDICINALES DE LA

AMAZONIA ECUATORIANA

Dr. Plutarco Naranjo

Academia Ecuatoriana de Medicina, Quito

Resumen

NUEVAS PLANTAS MEDICINALES DE LA AMAZONIA ECUATORIANA

PDr. Plutarco Naranjo

Academia Ecuatoriana de Medicina

Se ha dicho de la Amazonía que es una ^{gran almacén} farmacia de productos naturales. En efecto, se calcula que existen no menos de 40 mil especies de plantas superiores, muchas de las cuales son utilizadas por la población aborigen por sus posibles efectos terapéuticos.

La biodiversidad de plantas en la Amazonía, es la mayor del mundo, especialmente en el bosque montano, con un altísimo nivel de endemismo.

El proceso de "aculturación" de los grupos nativos, en la Amazonía ecuatoriana, en la actualidad, incluye ya a casi todos pero no se han realizado esfuerzos sistemáticos para recoger por lo menos la valiosa información verbal que pueden dar en general los nativos y en particular los médicos tribales o curanderos sobre el grupo relativamente crecidos de plantas que utilizan tanto para su alimentación como, en especial, para el tratamiento de sus enfermedades.

En los últimos años se han realizado varias investigaciones entre los quichuas hablantes de la región centro-norte de la Amazonía ecuatoriana, sobre todo de las provincias de Pastaza y Napo, habiendo logrado obtener informaciones sobre más de 200 plantas medicinales y acerca de sus usos por parte de tales comunidades. Un buen número de estas plantas han sido ya botánicamente identificadas, pero de la casi totalidad faltan estudios más amplios tanto antropológicos y de aquellas más promisorias, la necesaria investigación fitoquímica y farmacológica.

Hay que mencionar que el área geográfica de este estudio representa menos del 10% de la Amazonía ecuatoriana y está más localizada hacia los flancos andinos. Por consiguiente queda amplio campo todavía para seguir realizando nuevas investigaciones.

Se presenta la lista de plantas, con la indicación de la familia botánica a la que pertenece cada una. Se han excluido de aquellas que no ha sido posible todavía identificar ni siquiera la familia.

Se ha dicho, con suficiente fundamento, en cuanto a plantas medicinales se refiere, que la Amazonía constituye el más grande almacén o farmacia del mundo. Gracias a las investigaciones etnobotánicas realizadas hasta ahora, pero limitadas a solo ciertas áreas de una región que tiene más de 7'000.000 Km², se conoce que las poblaciones aborígenes utilizan varios miles de plantas, por reales o supuestas propiedades terapéuticas.

Las condiciones ecológicas, la variación del clima entre los trópicos de Cáncer y de Capricornio e igualmente los cambios debidos a la altitud desde el nivel del mar hasta las cumbres orientales de los Andes crea una gran variedad de nichos ecológicos; además entre las alturas medias que van de trecientos a ochocientos metros, por la presencia de las ramas transversales de los Andes, en general por la irregular topografía, la variedad de sistemas hidrográficos y de corrientes de aire, la diversidad del régimen de lluvias, se ha generado un inmenso número de microclimas que, a su vez, ha contribuido a la biodiversidad de plantas y animales, que se ha convertido en la más grande del planeta. (4,2).

Hace unos años los Botánicos calculaban la riqueza florística de la Amazonía en 35.000 a 40.000 especies, ^{de plantas, animales y hongos} sin embargo, al decir de Schultes y Raffauf (3) y otros autores actuales esa cifra fácilmente podría llegar a 80.000 especies. No es de sorprender, entonces, que entre tan crecido número de especies vegetales exista también, proporcionalmente, un número crecido de plantas de interés medicinal, aunque no debe olvidarse el capítulo de plantas que interesan en el campo nutricional.

A lo largo de cientos y miles de años las poblaciones aborígenes de la Amazonía han ido acumulando conocimientos empíricos sobre las virtudes curativas de plantas que crecen en su propio medio ecológico que, como se acaba de mencionar, varía incluso a distancia de pocos kilómetros y más todavía a distancias de miles de kilómetros como sucede en el eje Este - Oeste de la Amazonía.

Existe un proceso, que podríamos denominar regular y natural de extinción de especies, acelerado a veces, por cataclismos como el sucedido hace aproximadamente 65'000.000 de años que extinguió miles de especies animales y vegetales. En la Amazonía deben estarse extinguiendo "miles de especies". Lo más grave es que frente al proceso natural se está precipitando la extinción, (4), por el proceso de colonización, de tala del bosque primario, de explotación petrolera y más recursos naturales, la apertura de vías de comunicación y otros factores.

16 Pero preocupa no solo el proceso de extinción de especies animales o vegetales sino también del conocimiento ancestral. El proceso de aculturación, el cambio de valores culturales, las nuevas modalidades de estatus social, a lo largo de pocas generaciones llevan al olvido conocimientos que se habían acumulado desde tiempos inmemoriales. La civilización occidental y sobre todo los progresos de la ciencia y la tecnología, la medicina moderna con sus métodos precisos de diagnóstico y tratamiento, superan, por lo general, a la medicina tradicional. También el aborígene ante la alternativa de la medicina moderna, científica y la suya propia tradicional, en muchos casos se inclina por la medicina científica que, a un costo muchísimo más elevado, puede garantizarle un tratamiento más efectivo. Los jóvenes, en cualquier cultura del mundo están más inclinados a las cosas nuevas, también en el campo de la medicina y por esto mismo los jóvenes aborígenes conocen poco acerca de las plantas medicinales y sus indicaciones terapéuticas; hay que recurrir a los abuelos, a los viejos y, naturalmente al curandero, ^{el}herbolario para rescatar, por lo menos, lo que aún es rescatable de ese conocimiento ancestral. Todos estos hechos y circunstancias, plantean, independientemente a cuanto los gobiernos y los pueblos logren en la preservación del medio ambiente amazónico, fuente mayor de Oxígeno del mundo, la urgencia de rescatar el patrimonio de conocimientos de las poblaciones aborígenes al propio tiempo que hay que rescatar el patrimonio genético, antes de que muchas especies, que podrían tener gran utilidad para el hombre, desaparezca de modo definitivo y antes siquiera de que hayan sido conocidas por la ciencia.

EL REPOSITORIO DE SCHULTES.-

17 En sus casi veinte años de investigación de campo en la Amazonía, pero sobre todo en la parte perteneciente a Colombia, Schultes (1,5) ha sido capaz de desentrañar el rico e impenetrable repositorio farmacéutico de dicha región geográfica. Ha logrado estudiar más de 1.500 especies medicinales, comprendidas en 600 géneros y 145 familias. Se trata de la investigación más seria y vasta que se haya realizado en el nor-occidente de la Amazonía y que abarca no solamente los aspectos botánicos, la recolección de especímenes y su debida clasificación, sino también diferentes aspectos antropológicos y etnomédicos que deben servir de base de la más amplia investigación fitoquímica y en los casos más promisorios, seguida por las respectivas investigaciones farmacoló-

gicas y clínicas.

Es conveniente aclarar que la investigación etnobotánica y etno - médica no tiene como objetivo inmediato el llegar a industrializar plantas medicinales.

Durante el presente siglo son pocas las plantas medicinales que han entrado en el arsenal terapéutico oficial de todo el mundo. En cambio, los principios activos encontrados en ciertas plantas medicinales o tóxicas, han servido de base para que los químicos de síntesis, obtengan moléculas con nuevas estructuras y que muy pronto han llegado al campo de la aplicación terapéutica oficial. Como mero ejemplo puede citarse lo sucedido con la penicilina, producto natural que, cuando se desentrañó su estructura química, sirvió de base para la síntesis o semi-síntesis de un crecido número de nuevos antibióticos.

LAS NUEVAS PLANTAS DE LA AMAZONIA ECUATORIANA.-

Las plantas medicinales de la costa y en especial de la región interandina han sido conocidas desde los primeros tiempos de la conquista española, cuando pudieron los conocimientos aborígenes ser trasladados al lenguaje escrito. Entre los primeros trabajos en el área ecuatoriana están los del Padre Juan de Velasco (6) y posteriormente los de Cordero (7), Varea (8), Paredes (9), Naranjo (10-12) y muchos otros autores (13-20).

Por falta de vías de comunicación y otras circunstancias la Amazonía ecuatoriana, hasta hace dos décadas ha sido poco explorada, poco estudiada sobre todo desde el punto de vista de la flora, la fauna y su etnomedicina.

En las dos últimas décadas y gracias al descubrimiento de los pozos petroleros, se han construido vías de comunicación, aeropuertos y realizado otras obras complementarias, que han facilitado no solo la explotación de este recurso natural sino también el desplazamiento de investigadores que han efectuado algunos estudios importantes. En lo relacionado con la flora y la etnobotánica están principalmente los de: Kvist y Holm-Nielsen, (21), Marles (22) y colaboradores, Friedman (23) y Kohn (24,25). El área estudiada es parte de las provincias de Pastaza y Napo, es decir, una parte de la región centro-norte de la Amazonía y particularmente corresponde a los flancos andinos entre 1000 y 500 metros sobre el nivel del mar. El área estudiada es inferior al 10% de nuestra región amazónica; por otra parte, las investigaciones han sido de corta duración, es decir, de pocos meses en cada uno de los casos. A pesar del limitado tiempo y también de la limitada área geográfica.

ficca se han podido identificar más de 200 plantas utilizadas con fines médicos, por parte de ^{las} poblaciones aborígenes. Cerca de la mitad de las plantas están aún en el bosque primario mientras o - tras se encuentran en ^{el} bosque secundario y otras cultivadas, junto a las viviendas. También interesa anotar que Friedman, por ejem - plo, al tiempo que pudo reunir información y especímenes de 115 plantas medicinales, encontró también 59 especies utilizadas co - mo alimenticias, lo que revela la potencialidad del bosque tro - pical en alimentos que podrían beneficiar al resto de la poblac - ción.

El presente trabajo consiste en la enumeración de las plantas me - dicinales algunas de las cuales hemos estudiado nosotros y la ma - yoría que corresponden a los trabajos de los autores antes mencio - nados y otros.

Entre las tantas alternativas para clasificar las plantas hemos ^{propuesto} ~~sugerido~~ ordenarlas por sus indicaciones terapéuticas o catego - rías medicinales, de acuerdo a la tradición aborígen.

Algunas plantas, pero pocas, han sido conocidas desde hace siglos, sin embargo no las hemos excluido, para ofrecer un panorama más completo de la erbolaria de esta parte de la Amazonía; algunas son introducidas pero que se han vuelto de uso común entre nuestros aborígenes amazónicos, como en el caso de la hierba luisa o el jengibre para las cuales se han desarrollado nombres quichuas.

El área geográfica de los estudios corresponde a poblaciones de dialectos quichuas y por lo mismo la mayoría de ^{los} nombres vulgares de las plantas están en los dialectos quichuas, en tanto que algu - nas plantas introducidas conservan su nombre en español o de o - tras lenguas aborígenes.

La medicina aborígen identifica, por lo general, síntomas antes que enfermedades y la terapéutica está enfocada a corregir sínto - ^{o signo} ~~ma~~ ~~patológicos~~; por ejemplo, la referencia que dan lo curanderos o erbolarios es de: plantas para el dolor, para la fiebre, para la diarrea. En otros casos es para enfermedades que son de observa - ción directa, como las diferentes afecciones que se localizan en la piel.

La terapéutica erbolaria, es por esta razón, muy rica en drogas analgésicas, antidiarreicas, psicoactivas, las que actúan sobre las afecciones de la piel y también sobre el ciclo reproductivo.

También han descubierto muchas plantas ^{utilizadas} ~~plantas~~ → para prevenir o combatir los efectos de la agresión ^{biológica} ~~biológica~~ ^{contra la mordedura de} ~~por~~ pientes, la picadura de hormigas y otros insectos ; igualmente

plantas ictiotóxicas y otros venenos utilizados en la cacería. Es conveniente anotar que se considera tóxico un producto químico que en dosis bajas, de miligramos o menos, pueden provocar grandes trastornos, al organismo humano. Este mismo hecho revela que en el organismo humano hay receptores químicos para esa molécula tóxica. Hay la probabilidad de que en dosis más baja puede ser útil como medicamento. Tal cosa ha sucedido, en la historia de la medicina, con varias plantas como la belladona, la digital, el curare y otras. Por lo mismo los llamados venenos deben ser sustancias especialmente atractivas para la investigación farmacológica.

La medicina primitiva ha sido esencialmente mágica. No es éste el sitio para analizar con amplitud la trascendencia y limitaciones de la medicina mágica pero es indispensable referirnos a ella, aunque en forma muy breve, pues en la lista que presentamos, algunas plantas son utilizadas, al decir de los aborígenes, "tener suerte" ya sea en la cacería o en la pesca. También se mencionan plantas alucinógenas y narcóticas.

Las plantas psicoactivas, de acuerdo a la dosis ingerida, o a veces inhalada, produce un amplio espectro de efectos biológicos y psicológicos, desde estados leves de estimulación psíquica o inversamente, de depresión, pasando por un estado de trance, hasta estados alucinatorios proclives a la delusión. El paciente bajo el efecto de una droga; psicoactiva, es fácilmente sugestionable y puede experimentar por ejemplo efectos de analgesia o de estimulación sexual. A casi todas las plantas alucinógenas se les atribuye una serie de efectos como los ya mencionados, analgésico, afrodisíaco, aunque la droga no actúe, en forma directa, sobre los centros perceptores del dolor o los de la esfera sexual. En igual forma una droga psicoactiva puede, facilitar la sugestión sobre el resultado favorable de la cacería, de la pesca o de la conquista amorosa.

Otra característica de ciertos tipos de medicina mágica, es atribuir propiedades medicinales a las plantas, por su color, forma de las hojas, forma de la raíz u otros caracteres vegetales, sin que haya una base farmacológica que respalde la creencia popular.

El proceso de aculturación se ha manifestado también en la adopción de cierta terminología médica y de entidades ~~no psicológicas~~^{no fisiológicas}, como tuberculosis o neumonía, indicación por parte de los verbolarios, que debe ser tomada con la necesaria reserva; cosa igual puede decirse con respecto a las propiedades anticancerígenas o antitumorales, que pueden referirse a una tumuración de diversa

naturaleza.

Algunas plantas, en la lista que presentamos, aparecen en diversas secciones debido a que el uso terapéutico no está siempre restringido a un solo síntoma o solo a una entidad patológica, por lo tanto reaparece con las diferentes indicaciones, cosa que, por lo demás, sucede también con algunos de los medicamentos oficiales. La lista de plantas está estructurada en forma muy sencilla y simplificada, su objeto fundamental es poner énfasis en que si en una investigación muy limitada en el tiempo y en el área geográfica se han podido identificar más de 200 especies medicinales; si Schultes en una investigación más amplia en el tiempo y en área geográfica ha identificado más de 1.500 especies, ¿cuál será el número de plantas medicinales que puedan identificarse en toda la Amazonía?. Sin duda se trata de unos cuantos miles de especies, muchas de las cuales están en riesgo de desaparecer definitivamente. Urge pues, en un esfuerzo conjunto, entre los países amazónicos, pero con el respaldo económico y científico del resto del mundo y en el especial de los países desarrollados que, también se beneficiarán con resultados positivos que puedan producir esas pesquisas, (26), se planifique y se sistematice el estudio de toda la Amazonía y luego se establezcan las prioridades para las siguientes fases de investigación que aunque menos difíciles que las de campo, las de laboratorio, son más onerosas y consumidoras de tiempo.

Por lo demás tenemos abundante información sobre las modalidades de uso de las plantas medicinales, la forma de preparación de sus medicamentos y muchos otros aspectos, que serán materia de una futura publicación más amplia.

RESUMEN.-

Se ha dicho de la Amazonía que es un gran almacén o farmacia de productos naturales. En efecto, se calcula que existen no menos de 40 mil especies de plantas superiores, muchas de las cuales son utilizadas por la población aborígen por sus posibles efectos terapéuticos.

La biodiversidad de plantas en la Amazonía, es la mayor del mundo, especialmente en el bosque montano, con un altísimo nivel de endemismo.

El proceso de "aculturación" de los grupos nativos, en la Amazonía ecuatoriana, en la actualidad, incluye ya a casi todos pero no se

han realizados esfuerzos sistemáticos para recoger por lo menos la valiosa información verbal que pueden dar en general los nativos y en particular los médicos tribales o curanderos sobre el grupo relativamente crecido de plantas que utilizan tanto para su alimentación como, en especial, para el tratamiento de sus enfermedades.

En los últimos años se han realizado varias investigaciones entre los quichuas hablantes de la región centro-norte de la Amazonía ecuatoriana, sobre todo de las provincias de Pastaza y Napo, habiendo logrado obtener informaciones sobre más de 200 plantas medicinales y acerca de sus usos por parte de tales comunidades. Un buen número de estas plantas han sido ya botánicamente identificadas, pero de la casi totalidad faltan estudios más amplios tanto antropológicos y de aquellas más promisorias, la necesaria investigación fitoquímica y farmacológica.

Hay que mencionar que el área geográfica de este estudio representa menos del 10% de la Amazonía ecuatoriana y está más localizada hacia los flancos andinos. Por consiguiente queda amplio campo para seguir realizando nuevas investigaciones.

Se presenta la lista de plantas, con la indicación de la familia botánica a la que pertenece cada una. Se han excluido de aquellas que no ha sido posible todavía identificar ni siquiera la familia.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICA

1. SCHULTES, R. E., RAFFAUF, R. F.: The Healing Forest-Medicinal and Toxic Plants of Northwest Amazonia. Dudley R. D., ed., Dioscorides Press, Portland, Oregon. 1990.
- 2.- ERWIN, T. L.: The The Tropical Forest Canopy - The heart of biotic diversity, pp. 123-129 En Biodiversity; Wilson, E. O. ed., Natl. Acad. Press, Washington, D.C. 1988
- 3.- WILSON, E.: The Current State of Biological Diversity. pp. 3-18. En Biodiversity; Wilson, E. O., ed., Natl. Acad. Press, Washington, D.C. 1988
4. RAVEN, P.: Our Diminishing Tropical Forests. pp. 119-122. En: Biodiversity; Wilson, E.O. ed., Natl. Acad. Press, Washington, D.C. 1988
5. SCHULTES, R. E.: Plants for Treating Senile Dementia in the Northwest Amazon. J. Ethnopharmacol. 38: 129 1993
6. VELASCO, J. de: Historia del Reino de Quito. La Historia Natural. Tomo 1, Parte 1, Empresa Editora "El Comercio", Quito, 1946
7. CORDERO, L.: Enuración Botánica: de las principales plantas así útiles como nocivas, indígenas o aclimatadas, que se dan en las provincias del Azuay y del Cañar, de la República del Ecuador, Segunda edición. Edit. Afrodisio Aguado, S.A. Madrid, 1950
8. VAREA, T. M.: Botánica Médica Nacional, Latacunga, 1922
9. PAREDES, A.: Índice quimiotaxonómico de la flora económica del Ecuador.- Politécnica 1: 119, Quito. 1967
10. NARANJO, P.: Etnofarmacología de las plantas psicotrópicas de América Terapia, 24: 5, 1969
11. NARANJO, P.: Drogas psicomiméticas y bioquímicas de la mente. Terapia 25: 87, 1970

12. NARANJO, P.: Ayahuasca: Etnomedicina y Mitología. Ediciones Libri Mundi, Quito, 1984
13. ALARCON, G. R.: La clasificación de las plantas según los Quichua-Amazónicos. Ed. Hombre y Ambiente (Abya-yala) 2: 87, 1987
14. ALARCON, G. R.: Las plantas útiles del Bosque Protector Paschoa. - En: Ríos, M. & Bergmann, B. (eds.), Resúmenes del Primer Simposio Ecuatoriano de Etnobotánica y Botánica Económica.- Herbario QCA, Quito.
15. BALSLEV, H.: Palmas nativas de la Amazonía Ecuatoriana. - Revista Colibrí 3: 64, 1987
16. CERON, M., C. E.: Etnobotánica de los Cofanes de Dureno, Provincia de Napo.- Tesis Doctoral.- Universidad Central del Ecuador. Quito, 1989.
17. CERON, M., C. E.: Etnobotánica Quichua en la vía Hollín-Loreto en la Provincia del Napo.- En: Ríos, M. & Bergmann, B. (eds), Resúmenes del Primer Simposio Ecuatoriano de Etnobotánica y Botánica Económica. - Herbario QCA. Quito P. 12. 1990.
18. IGLESIAS, G.: Hierbas medicinales de los Quichuas del Napo. -Abya-yala. 146 pp. Quito, 1985
19. IGLESIAS, G.: Sacha Jambi. El uso de las plantas en la medicina tradicional de los Quichuas del Napo.- Abya-yala. 204 pp. Quito, 1989
20. RUSSO, E. B.: Headache Treatments by native peoples of the Ecuadorian Amazon, a preliminary cross-disciplinary assessment. J. Ethnopharmacol. 36: 193, 1992
21. KVIST, L. P. and HOLM-NIELSEN, L. B.: Ethnobotanical Aspects of Lowland Ecuador. Opera Botanica 92: 83, 1987
22. MARLES, R. J., DAVID, A. N., and NORMAN, R. F.: A Contribution to the Ethnopharmacology of the Lowland Quichua People of Amazonian Ecuador. Revista de la Academia Colombiana de Ciencias Exactas, Físicas, y Naturales 63: 111, 1988.

23. FRIEDMAN, J.: Application of a Novel Method for Selection and Domestication of Indigenous Useful Plants Among Food-gatherers in Ecuador. An Annual Report. Dept. of Botany. Tel Aviv Univ., Israel, 1991.
24. KOHN, E. O.: La cultura médica de los runas de la región amazónica ecuatoriana. Ediciones Abya-Yala, Quito, 1992
25. KOHN, E. O.: Some Observations on the Use of Medicinal Plants From Primary and Secondary Growth by the Runa of Eastern Lowland Ecuador. J. Ethnobiol. 12: 141, 1992
26. PLOTKIN, M. J.: The Outlook for new agricultural and industrial products from the tropics pp. 107-116. En Biodiversity; Wilson, E. O., ed., Natl. Acad. Press, Washington, D. C. 1988.

PLANTAS MEDICINALES DE LA AMAZONIA CENTRO-NORTE DEL ECUADOR (1)

(AREA LINGUISTICA QUICHUA)

INDICACION TERAPEUTICA (2) NOMBRE ABORIGEN O VULGAR (3)	NOMBRE BOTANICO	FAMILIA
AFRODISIACAS		
-	<u>ANTHURIUM SECT.</u>	ARACEAE
-	<u>PTEROMISCHUS SP. NOV.</u>	BIGNONIACEAE
TUTA PISHCU SILLU	<u>MACFADYENA UNCATA</u>	BIGNONIACEAE
AGUACATE (4)	<u>PERSEA GRATISSIMA</u>	LAUREACEAE
GUAYUSA	<u>ILEX GUAYUSA</u>	AQUIFOLIACEAE
ALUCINOGENAS (VER TAMBIÉN NARCÓTICAS)		
REMO CASPI, PINJA CARA	-	- ANNONACEAE
HUANTUC	<u>BRUGMANSIA SP.</u>	SOLANACEAE
SACHA CHIRI	<u>BRUNFELSIA CF. GRANDIFLORA</u>	SOLANACEAE
UCHAN	<u>CLIDEMIA HETEROPHYLA</u>	MELASTOMATACEAE
MACANA PANGA	<u>GEONOMA SP.</u>	PALMAE
GUAYUSA	<u>ILEX GUAYUSA</u>	AQUIFOLIACEAE
PACAI, GUABA	<u>INGA EDULIS</u>	LEGUMINOSAE
ANIS AHUA	-	LAURACEAE
UCHAN	<u>MAIETA GUIANENSIS</u>	MELASTOMATACEAE
ESCOBILLA	<u>SIDA?</u>	MALVACEAE
AJUS HUASCA	<u>MANSOA CF. ALLIACEAE</u>	BIGNONIACEAE
CHUCCHU HUASHA	<u>MAYTENUS SP.</u>	CELASTRACEAE

1) NO SE INCLUYEN AQUELLAS DE LAS QUE SE OBTUVIERON SOLO LOS NOMBRES PERO NO LA PLANTA PARA SU IDENTIFICACIÓN BOTÁNICA. SE INCLUYEN AQUELLAS DE LAS QUE, POR AHORA, SE HA IDENTIFICADO SOLO LA FAMILIA O EL GÉNERO. SE INCLUYEN TAMBIÉN ALGUNAS DE LAS QUE NO SE HAN OBTENIDO LOS NOMBRES ABORÍGENES.

2) CORRESPONDE A LOS USOS MEDICINALES O PROPIEDADES TERAPÉUTICAS ATRIBUIDAS A LA PLANTA POR PARTE DE LA POBLACIÓN ABORIGEN.

3) LA MAYORÍA DE LOS NOMBRES VULGARES ESTÁN EN EL DIALECTO QUICHUA DE LA AMAZONÍA. EN ALGUNOS CASOS DE PLANTAS INTRODUCIDAS, EL NOMBRE ES CASTELLANO O DE OTRA LENGUA AMAZÓNICA.

4) LA PEPA O SEMILLA ES UTILIZADA COMO ANTICONCEPTIVA. LA PULPA DE LA FRUTA, QUE ES MUY AGRADABLE, GOZA MÁS BIEN DE FAMA DE SER AFRODISÍACA.

TUCA
SANTA MARÍA DE ANÍS
TUCA
YACU CASPI
DUNDUMA HUASCA
PAPAYA CHINI
SACHA TAHUCU

ANALGESICAS

DOLORES MUSCULARES

HUANDUJ, GUANTUC
LINCHIC

PARA JAQUECA

CHUCHUWASO
SACHA AJUS
-

CUALQUIER DOLOR

CHINI

ANTIACIDAS

HUAYUSA
BALSAMO
UCHAN
MACHACUI MISHU

ANTIDIARRÉICAS

PAYANCHI YURAC, YAHUATE
CASPI
YAMI PANGA
SARAGOSA
YACU YUTSUC
CUTU CHUPA
ICHILLA YUTSU, CHIPARO
PEQUEÑO

ORTHOSTICHOPSIS TORTIPILIS ?

PIPER SP.
PLAGIOCHEILLUS SP.

-
SPARATTANTHELIUM GLABRUM
URERAM SP.
WEIGELTIA SP.

BRUGMANSIA SP.
VERNONIA BACCHAROIDES

MAYTENUS KRUKOVII
MANSOA STANDLEYI
PACHYPTERA SP.

URERA LACINIATA

ILEX GUAYUSA
MYROXYLON BALSAMUM
CLIDEMIA HETEROPHYLLE
-

ABUTA GRANDIFOLIA

ANTHURIUM SP.
ARISTOLOCHIA SP.
BAUHINIA SP.
BOLBITIS SP.
CALIANDRA ANGUSTIFOLIA

-
PIPERACEAE
COMPOSITAE
SOLANACEAE
HERNANDIACEAE
URTICACEAE
MYRSINACEAE

SOLANACEAE
ASTERACEAE

CELASTRACEAE
BIGNONIACEAE
BIGNONIACEAE

URTICACEAE

AQUIFOLIACEAE
LEGUMINOSAE
MELASTOMACEAE
ARACEAE

MENISPERMACEAE

ARACEAE
ARISTOLOCHIACEAE
LEGUMINOSAE
LOMARIOPSIDACEAE
LEGUMINOSAE

DUNDUMA
PLOR ILA
SICU HUAPA
CHUCCHU HUASHA
AHUA PAYTSIC
BALSAMO YURAC
HUAPA YURA IQUI
ICHILLA CARA AMARUN
CASPI

SHIA, ARMALLU RINGRI
PANGA

URCU SHIA
ASNA HUARANGA
CUTU CHUPA
URCU TUTAYU
QUILAMBU CASHA HAUSCA
DUNDUMA HUASCA
PATAS
VIRBINA
ZIMBIYU YURAC PANGA
CHINI
HUARANGACARA
LANIQUI
SACHA AJUS
TACO CASPI
YAHUATI CASPI

ANTIEMETICAS

CHINI
HUARANGACARA
PITON

ANTIESPASMODICAS

TUCSI QUIHUA, API QUIHUA
GUANTUC

CYPERUS SP.
FICUS SP.
IRYANTHERA SP.
MAYTENUS SP.
MICONIA SP.
MYROXYLON BALSAMUN
OTOBA PARVIFOLIA
OURATEA SP.

PIPER SP.

PIPER SP.
PIPTADENIA SP.
POLYBOTRYA CRASSIRHIZOMA
SALPICHLAENA VOLUBILITIS
SIMILAX SP.
SPARATTANTHELIUM GLABRUN
THEOBROMA BICOLOR
LIPPIA ?
WITHERINGIA SP.
URERA LACINIATA
MACROLOBIUM ACACIAEFOLIUM
CROTON LECHLERI
MANSOA STANDLEYI
CEPESDESIA SPATULATA
ABUTA GRANDIFLORA

URERA LACINIATA
MACROLOBIUM ACACIAEFOLIUM
GRIAS NEUBERTHII

BRUGMANSIA SP.

CYPERACEAE
MORACEAE
MYRISTICACEAE
CELASTRACEAE
MELASTOMATACEAE
LEGUMINOSAE
MYRISTICACEAE
OCHNACEAE

PIPERACEAE

PIPERACEAE
LEGUMINOSAE
ASPIDACEAE
BLECHNACEAE
SMILACACEAE
HERNANDIACEAE
STERCULIACEAE
COMPOSITAE
SOLANACEAE
URTICACEAE
LEGUMINOSAE
EUPHORBIACEAE
BIGNONIACEAE
OCHNACEAE
MENISPERMACEAE

URTICACEAE
LEGUMINOSAE
LECYNTHIDACEAE

VALERIANACEAE
SOLANACEAE

ANTIHELMINTICAS (VER
TAMBIÉN VERMÍFUGAS)

BALSAMO

HUARANGACARA

PACAI HUASCA, RAYU HUASCA

MYROXYLON BALSAMUN

MACROLOBIMUM ACACIAEFOLIUM

SERJANIA INFLATA

LEGUMINOSAE

LEGUMINOSAE

SAPINDACEAE

ANTIHEMORRAGICAS
COAGULANTES, HEMOSTÁTICAS

SANGRE DE DRAGO, LANIQUI

CROTON LECHLERI

EUPHORBIACEAE

ANTIHIPERSENTIVAS

LEINO

COMMELINA ERECTA

COMMELINACEAE

ANTI-ICTERICAS

LANIQUI

LINCHIC

CROTON LECHLERI

VERNONIA BACCHAROIDES

EUPHORBIACEAE

ASTERACEAE

ANTI-INFECCIOSAS

MALAGRI PANGA

TSACA HUASCA, SACHA
PURUTU HUASCA

SIRAPUNA SP.

TOURNEFORTIA SP.

MONIMIACEAE

BORAGINACEAE

A) USO TOPICO

LANIQUI

CHUGRIYUYU

(VER PIEL)

CROTON LECHLERI

BRYOPHYLLUM PINNATUM

EUPHORBIACEAE

CRASSULACEAE

B) POR VÍA ORAL

HUARANGA

ITA

SARAGOSA

ANÍS HUA

CONDICIUN PANGA

ACACIA GLOMEROSA

ACALYPHA SP.

ARISTOLOCHIA SP.

-

PETIVERIA ALLIACEA

LEGUMINOSAE

LEGUMINOSAE

ARISTOLOCHIACEAE

LAURACEAE

PHYTOLACCACEAE

1) PARA VÍAS URINARIAS
(GONORREA)

BALSA

OCHROMA PYRAMIDALE

BOMBACACEAE

2) PARA VÍAS RESPIRAT.

CHUCHUWASO	<u>MAYTENUS KRUKOVII</u>	CELASTRACEAE
GUAYUSA	<u>ILEX GUAYUSA</u>	AQUIFOLIACEAE
LANIQUI	<u>CROTON LECHLERI</u>	EUPHORBIACEAE
MARÍA PANGA	<u>POTOMORPHE PELTATA</u>	PIPERACEAE
MATIRI CASPI	<u>CLAVIJA HOOKERI</u>	THEOPHRASTACEAE
SACHA AJUS	<u>MANSOA STANDLEYI</u>	BIGNONIACEAE
VERBINA	<u>VERBENA BRASILIENSIS</u>	VERBENACEAE
YANCHIQUI PANGA	<u>OCIMUM SP.</u>	LAMIACEAE

3) PARA RESFRÍO, GRIPE

SIRI QUILLU	<u>PROTIUM NODULUSUM</u>	BURSERACEAE
SHINGLU	<u>SCLERIA SP.</u>	CYPERACEAE
UHU ANGU YURAC	<u>TOVOMITOPSIS MEMBRANACEA</u>	GUTTIFERAE
HUALUMBU HUASCO	<u>SELAGINELLA EXALTATA</u>	SELAGINELLACEAE
MATIRI CASPI	<u>CLAVIJA HOOKERI</u>	THEOPHRASTACEAE
SANTA MARÍA DE ANÍS	<u>PIPER SP.</u>	PIPERACEAE
CONDICIUM PANGA	<u>PETIVERIA ALLIACEAE</u>	CHYTOLACCACEAE

4) PARA NEUMONÍA

VERBINA	<u>VERBENA BRASILIENSIS</u>	VERBENACEAE
---------	-----------------------------	-------------

OTRAS ANTI-INFECCIOSAS
O ANTI-INFLAMATORIAS

A) TÓPICAS

BIBITSIC	<u>BEGONIA PARVIFLORA</u>	BEGONIACEAE
AURU PANGA, PUNGI PANGA	<u>BEGONIA SP.</u>	BEGONIACEAE
MANDURU	<u>BIXA ORELLANA</u>	BIXACEAE
QUIBIU QUIHUA	<u>BLECHUM BROWNEII</u>	ACANTACEAE
HUAMA	<u>GUADUA SP.</u>	GRAMINAE
SACHA LALO	<u>PHILODENDRON SP. NOV. ?</u>	ARACEAE
MARIA PANGA	<u>PIPE UMBELLATA</u>	PIPERACEAE
LANIQUI	<u>CROTON LECHLERI</u>	EUPHORBIACEAE
-	<u>COSTUS PULVERULENTUS</u>	ZINGIBERACEAE
-	<u>COSTUS LAEVIS</u>	ZINGIBERACEAE
-	<u>FIMBRISTYLIS DICHOTOMA</u>	CYPERACEAE

-	<u>PASPALUM CONJUGATUM</u>	GRAMINAE
-	<u>URCEOLINA GRANDIFLORA</u>	AMARYLLIDACEAE
-	<u>ABUTA GRANDIFOLIA</u>	MENISPERMACEAE
PAYANCHI YURAC, YAHUATE CASPI	<u>FIMBRISTYLIS SP.</u>	CYPERACEAE
-	<u>DICHAEA MURICATA</u>	ORCHIDACEAE
-	<u>MARTINELLA OBOVATA</u>	BIGNONIACEAE
-	<u>CAYAPONIA GLANDULOSA</u>	CUCURBITACEAE
-	<u>DICHORISANDRA ANGUSTIFOLIA</u>	COMMELINACEAE
-	<u>EUPHORBIA COTINIFOLIA</u>	EUPHORBIACEAE
-	<u>AEGIPHILA ALBA</u>	VERBENACEA
-	<u>CALATHEA METALLICA</u>	MARANTACEAE
-	<u>CASSI RETICULATA</u>	LEGUMINOSAE
-	<u>CORDIA SPINESCENS</u>	BORAGINACEAE
CHIQUIS QUIGUA? CHAGRAS QUIHUA?	<u>HYPTIS CAPITATA</u>	LABIATAE
-	<u>PIPER TRICUSPE</u>	PIPERACEAE
-	<u>PLUMERIA RUBRA</u>	APOCYNACEAE
-	<u>TREMA INTEGERRIMA</u>	ULMACEAE
YAHUAR PANGA?	<u>BITTONIA ALBIVENS</u>	ACANTHACEAE
B) SISTÉMICAS (1)		
PACAI, GUABA	<u>INGA EDULIS</u>	LEGUMINOSAE
SACHA LALO	<u>PHILODENDRON SP. NOV.?</u>	ARACEAE
MARIA PANGA	<u>PIPER UMBELLATA</u>	PIPERACEAE
ANTIMETRORRAGICAS		
DUMBIQUI CALLU PANGA	<u>COLUMNEA SP.</u>	GESNERIACEAE
SANI MULCHI	<u>CALYPTRENTES SP.</u>	MYRTACEAE
LANIQUI	<u>CROTON LECHLERI</u>	EUPHORBIACEAE
ILUTARI QUIHUA BATAN QUIHUA	<u>DESMONDIUM AXILARE</u>	LEGUMINOSAE
ANTINEOPLASICAS		
MACANA PANGA	<u>GEONOMA SP.</u>	PALMAE
CHINCHI YURAC	<u>CAUSSAPSA ?</u>	MORACEAE
QUILAMBU CASHA	<u>SIMILAX SP.</u>	SMILACACEAE
MACHI MANGA	<u>QUARARIBEA CF. GRANDIFOLIA</u>	BOMBACACEAE

(1) USO AL INTERIOR PARA EFECTOS GENERALES

VARA CASHA
CHINCHIYURAC
QUILAMBU CASHA
SACHA CEBOLLA

DESMONCUS SP.
-
SMILAX SP.
-

MORACEAE
SMILACACEAE
SMILACACEAE
AMARYLLIDACEAE

ANTI-DONTALGICAS Y ANTICARIES

LANIQUI
QUIRU PANGA
CARI MARIA PANGA

CROTON LECHLERI
PIPER SP.
POTHOMORPHE PELTATA
CHLOROPHORA TINCTORIA
CLARISIA RACEMOSA
SPILANTHES ALBA
ACHIRANTHES ASPERA
TRIOLENA PLUVIALIS
HYOSPATHE ELEGANS
RINOREA VIRIDIFLORA

EUPHORBIACEAE
PIPERACEAE
PIPERACEAE
MORACEAE
MORACEAE
COMPOSITAE
AMARANTHACEAE
MELASTOMACEAE

YACU YUTSUC

BAUHINIA SP.
PIPER OBLIQUUM

PALMAE
VIOLACEAE
LEGUMINOSAE
PIPERACEAE
MYRISTICACEAE
FLACOURTIACEAE

YAHUAR PANGA

VIOLA SP.
MAYNA SP.
ELITONIA ARGYRONEURA
HYOSPATHE ELEGANS
RINOREA VIRIDIFLORA
TRIOLENA PLUVIALES
CODONANTHOPSIS DISSMILATA
DRYMONIA CORIACEAE
HYOSPATHE ELEGANS

ACANTHACEAE
PALMAE
VIOLACEAE
MELASTOMACEAE
GESNERIACEAE
GESNERIACEAE
PALMAE

PIPER OBLIQUUM
PIPER ANGUSTUM
MANETTIA SP.
MANETTIA DIVARICATA
PIPER HISPIDUM
CALATOLA COSTARICENSIS

PIPERACEAE
PIPERACEAE
RUBIACEAE
RUBIACEAE
PIPERACEAE
ICACINACEAE

ANTI-PARASITARIAS

BALSAMO

MYROXYLON BALSAMUM

LEGUMINOSAE

HUARANGACARA	<u>MACROLOBIUM ACACIAEFOLIUM</u>	LEGUMINOSAE
PACAI HUASCA, RAYU HUASCA	<u>SERJANIA INFLATA</u>	SAPINDACEAE
-	<u>JATROPHA CURCAS</u>	EUPHORBIACEAE
AYAHUASCA	<u>BANISTERIOPSIS CAAPL</u>	MALPIGHIACEAE
LECHERO	<u>FICUS INSIPIDA</u>	MORACEAE
-	<u>SCOPARIA DULCIS</u>	SCROPHULARIACEAE
-	<u>DICRANOPTERIS PECTINATA</u>	GLEICHENIACEAE
PAICO	<u>CHENOPODIUM AMBROSIOIDES</u>	CHENOPODIACEAE
-	<u>THELYPTERIS AFF.</u>	THELYPTERIACEAE
-	<u>ASPLENIUM SP.</u>	ASPLENIACEAE
AURU PANGA?, PUNGI PANGA?	<u>BEGONIA GLABRA</u>	BEGONIACEAE
-	<u>MONOLINA PRIMULAEFLORA</u>	MELASTOMATACEAE
AURU PANGA?, PUNGI PANGA?	<u>BEGONIA SEMIOVATA</u>	BEGONIACEAE
-	<u>ASCLEPIAS CURASSAVICA</u>	ASCLEPIADACEAE
DUNDUMA	<u>CYPERUS PROXILUS</u>	CYPERACEAE
-	<u>ELEUTHERINE BULBOSA</u>	IRIDACEAE
-	<u>FICUS YOPONENSIS</u>	MORACEAE
-	<u>GEOGENANTHUS CILIATUS</u>	COMMELINACEAE
PAPAYA	<u>CARICA PAPAYA</u>	CARICACEAE
VERBENA	<u>VERBENA LITORALIS</u>	VERBENACEAE
TABACO	<u>NICOTIANA TABACUM</u>	SOLANACEAE
-	<u>SPIGELIA ANTHELMIA</u>	SPIGELIACEAE

A) EXOPARASITOS

YURAC PANGA	-	SOLANACEAE
INDA PAJU PANGA	<u>SOLANUM SP.</u>	SOLANACEAE
NINA CURU PANGA	<u>FIITONIA VERSCHAFFELTII</u>	ACANTHACEAE
TABACO	<u>NICOTIANA TABACUM</u>	SOLANACEAE
PUNGARA	<u>RHEEDIA SP.</u>	GRATTIFERACEAE
SALSA PADILLA (ZARZA-PARRILLA)	<u>SMILAX SP.</u>	SMILACACEAE
-	<u>ANTURIUM POLYSCHISTUM</u>	ARACEAE
GUALUM MANDI	<u>CALADIUM SP.</u>	ARACEAE

B) HEMOPARASITOS (MALARIA)

PITON	<u>GRAS NEUBERTHII</u>	LECYTHIDACEAE
VERBENA	-	VERBENACEAE
SIMBIYU	<u>WITHERIGIA SP.</u>	SOLANACEAE

ANTIPIRETICOS

CHALLU CASPI

CHUCHUWASO

SACHA AJUS

-

TACO CASPI

SIMIRA SP.

MEYTENUS KRUKOVII

MANSOA STANDLEYI

PACHYPTERA SP.

CESPEDESIA SPATHULATA

RUBIACEAE

CELASTRACEAE

BIGNONIACEAE

BIGNONIACEAE

OGNACEAE

ANTI-REUMATICOS

ZINGRA PANGA

SUNI ZINGRA PANGA

UCU MARI CHUNDA

LISAN

ICHILLA PANGA SHICA

YUCU LISAN

YACU MARIA PANGA

ICHILLA ZINGRA PANGA

SHINGLU

URCU MATIRI

SUNI PANGA SHICA

ANTHURIUM ERNESTII

A. PENDULIFOLIUM

BACTRIS SP.

CARLUDOVICA PALMATA

CUPHEA SP.

DICRANOPYGIUM SP.

LIBADEUM SP.

PHILODENDRON (POSIBLE SP. NOV)

-

RETINIPHYLLUM SP.

THELYPTERIS ANGUSTIFOLIA

ARACEAE

ARACEAE

PALMAE

CYCLANTHACEAE

LYTHRACEAE

CYCLANTHACEAE

-

ARACEAE

POACEAE

RUBIACEAE

THELYPTERIDACEAE

ANTIREPRODUCTIVAS

A) ABORTIVAS

-

SACHA CHIRI

-

CHUNDA HUASCA

DESMODIUM UNICINATUM

BRUNFELSIA GRANDIFLORA

MAYNA ODNATA

LOMARIOPSIS JAPURENSIS

LEGUMINOSAE

SOLANACEAE

FLACOURTIACEAE

DRYOPTERIDACEAE

B) ANTICONCEPTIVAS

CRUZ CASPI

-

-

-

AGUACATE

CHIQUIS QUIHUA, CHAGRAS
QUIHUA

CHALLUA CASPI

BROWNEA SP.

BROWNEA GRANDICEPS

BROWNEA MACROPHYLLA

COMMELINA ERECTA

PERSEA GRATISSIMA

HYPTIS SP.

SIMIRA SP.

LEGUMINOSAE

LEGUMINOSAE

LEGUMINOSAE

COMMELINACEAE

LAURACEAE

LABIATAE

RUBIACEAE

CHUCHUWASO (1)

MAYTENUS KRUKOVII

CELASTRACEAE

SICUA HUAPA

IRYARTHERA SP.

MYRISTICACEAE

c) ESTERILIZANTES

-

RUDGEA SP.

RUBIACEAE

-

RENEALMIA SP.

ZINGIBERACEAE

-

GRIAS NEUBERTHII

LECYTHIDACEAE

ANTIULCEROSAS

CHUGRIYUYU

BRYOPHYLLUM PINNATUM

CRASSULACEAE

SUPI PANGA

GEOGENANTHUS CILIATUS

COMMELINACEAE

ANTIVIRALES

PICHICHI

CYATHEA SP.

CYATHEACEAE

APUMPU CARA

-

SOLANACEAE

BIU CHINI

-

URTICACEAE

CICATRIZANTES

LANIQUI, SANGRE DE DRAGO

CROTON LECHLERI

EUPHORBIACEAE

PAJU PANGA

SOLANUM SP.

SOLANACEAE

CHUGRIYUYU

BRYOPHYLLUM PINNATUM

CRASSULACEAE

EMETICAS

SACHA CHIRI

BRUNFELSIA CF. GRANDIFLORA

SOLANACEAE

CHINI

URERA LACINIATA

URTICACEAE

HUARANGACARA

MACROLOBIUM ACACIAEFOLIUM

LEGUMINOSAE

HEMOSTATICAS

DUMBIQUI CALLU PANGA

COLUMNEA SP.

GESNERIACEAE

LLUTARI QUIHUA BATAN
QUIHUA

DESMONDIUM AXILARE

LEGUMINOSAE

LANIQUI

CROTON LECHLERI

EUPHORBIACEAE

(1) TAMBIÉN SE LE ATRIBUYEN PROPIEDADES AFRODISÍACAS.

GALLU PANGA, YAHUAR SISA
PANGA

-

GESNERIACEAE

PUPU HUASCA

-

SOLANACEAE

ESTIMULANTES

NASICU CASPI YURAC

-

RUBIACEAE

PITON

GRIAS NEUBERTHII

LECYTHIDACEAE

GUAYUSA

ILEX GUAYUSA

AQUIFOLIACEAE

AYAGUASCA

BANISTERIOPSIS CAAPI

MALPIGHIACEAE

SASI GUANTUC

BRUGMANSIA SP.

SOLANACEAE

TAHUCU, TABACO

NICOTIANA TABACUM

SOLANACEAE

FEBRIFUGAS

CHALLU CASPI

SIMIRA SP.

RUBIACEAE

CHUCHUWASO

MAYTENUS KROKOVII

CELASTRACEAE

SACHA AJUS

MANSOA STANLEYI

BIGNONIACEAE

TACO CASPI

PACHYPTERA SP.

BIGNONIACEAE

CESPEDESIA SPATHULATA

OCHNACEAE

LAXANTES Y PURGANTES

PITON

GRIAS NEUBERTHII

LECYTHIDACEAE

NARCOTICAS (ALUCINANTES)

AYAHUASCA

BANISTERIOPSIS CAAPI

MALPIGHIACEAE

HUANDUJ O GUANTUC

BRUGMANSIA SP.

SOLANACEAE

TACO CASPI

CESPEDESIA SPATHULATA

OCHNACEAE

SAIRE

NICOTIANA RUSTICA

SOLANACEAE

SASI HUANTUC

BRUGMANSIA SP.

SOLANACEAE

CHALI PANGA HUASCA

DIPLOPTERYS CABRERANA

MALPIGHIACEAE

TAHUCU, TABACO

NICOTIANA TABACUM

SOLANACEAE

SAMI RUCA

PSYCHOTRIA VIRIDIS

RUBIACEAE

A) ABSCESOS

CRUS CASPI

BROWNEA MACROPHYLLA

LEGUMINOSAE

B) ACNÉ

AYA HUACHI

-

SIMILAX SP.

ZARZAPARRILLA

SIMILAX SP.

SMILACEAE

c) CORTADURAS, ULCERACIONES

CHUGRIYUYU

CUPA PANCA

LANIQUI

LINCHIC

MARIA PANGA

QUILUNQUILU

QUIUIO

SHICSHIMANDI

-

-

-

-

-

-

YAHUAR PANGA?

-

-

-

CHAGRAS QUIHUA?

-

-

-

-

BRYOPHYLLUM PINNATUM

PHILODENDRON SP.

CROTON LECHLERI

VERNONIA BACCHAROIDES

POTOMORPHE PELTATA

CAMPETIA ZANONIA

SPILANTHES CF PANICULATA

PHILODENDRON SP.

AEGIPHILA ALBA

CORDIA SPIDESCENS

CASSIA RETICULATA

CAYAPONIA GLADULOSA

CURAREA TECUNARUM

DICHORISANDRA ANGUSTIFOLIA

EUPHORBIA COTINIFOLIA

ELITONIA ALBIVENIS

GEOPHILA CORDIFOLIA

GEOPHILA HERBACEAE

HELICONIA SP.

HYPTIS CAPITATA

MONSTERA DILACERATA

PLUMARIA RUBRA

TREMA INTEGERRIMA

URCEOLINA GRANDIFOLIA

CRASSULACEAE

ARACEAE

EUPHORBIACEAE

ASTERACEAE

PIPERACEAE

COMMELINACEAE

ASTERACEAE

ARACEAE

VERBENACEAE

BORAGINACEAE

LEGUMINOSAE

CUCURBITACEAE

MENISPERMACEAE

COMMELINACEAE

EUPHORBIACEAE

ACANTHACEAE

RUBIACEAE

RUBIACEAE

MUSACEAE

LABIATAE

ARACEAE

APOCYNACEAE

ULMACEAE

AMARYLLIDACEAE

d) HERIDAS

BALSAMO

MOSHQUERA

CHUGRIYUYU

HUARANGACARA

LANIQUI

SHIMBIU

SANGRE DE DRAGO

MYROXYLON BALSAMUM

CROTON SP.

BRYOPHYLLUM PINNATUM

MACROLOBIUM ACACIAEFOLIUM

CROTON LECHLERI

WITHERINGIA SOLANACEA

CROTON ANGIELUS

LEGUMINOSAE

EUPHORBIACEAE

CRASSULACEAE

LEGUMINOSAE

EUPHORBIACEAE

SOLANACEAE

EUPHORBIACEAE

E) MICOSIS

LANIQUI
SHIMBIU

CROTON LECHLERI
WITHERINGIA SP.

EUPHORBIACEAE
SOLANACEAE

F) ELIMINACIÓN DE VERRUGAS

PAPARAHUA

ARTOCARPUS ALTILIS

MORACEAE

G) ULCERAS DE LOS LABIOS

COPAIBA
LANIQUI
CHUCO
PLATANILLO
SANGRE DE DRAGO

COPAIFERA OFFICINALIS
CROTON LECHLERI
ERYTHRINA CRISTAGALLI L.
HELICONIA SP.
CROTON SANGUIFLUS

LEGUMINOSAE
EUPHORBIACEAE
LEGUMINOSAE
MORACEAE
EUPHORBIACEAE

H) SARNA

SAPALLU
CUPA PANGA
ABIYU
PUNGARA
SIMBIYU

GURANIA SP.
JACARANDA GLABRA
POUTERIA CAIMITO
RHEEDIA SP.
WITHERINGIA SP.

CUCURBITACEAE
BIGNONIACEAE
SAPOTACEAE
GUTTIFERAE
SOLANACEAE

I) OTRAS DERMATOPATÍAS

SUTANGA
CHUNDA RUCU
CHUNDA RUCU, PAJU HUASCA
RAYU HUASCA
NINA CURU, PAJU PANGA
INDA PAJU PANGA
UCHU TSICTA

PARKIA MULTIJUGA
PIPTADENIA SP.
SERJANIA SP.
SOLANUM SP.
SOLANUM SP.
TABERNAEMONTANA SP.

LEGUMINOSAE
LEGUMINOSAE
SAPINDACEAE
SOLANACEAE
SOLANACEAE
APOCYNACEAE

TONICAS

NEGRO CASPI
CHIRI CASPI
CHIRI HUAISA
CHUCHUWASO

BATOCARPUS SP.
BRUNFELSIA GRANDIFLORA
BRUNFELSIA SP.
MAYTENUS KRUKOVII

MORACEAE
SOLANACEAE
SOLANACEAE
CELASTRACEAE

TUBERCULOSTATICAS

CUSHILU MANGA CARA
CABALLU QUIHUA
HUATARACU MUYU
ILLA HUANGA BUTUI
CHALLUA CASPI
LANIQUI
LLAUSA CASPI
MATICO
YAHUATI CASPI

ESCHWEILERA SP.
HYPTIS PECTINATA
PHYTOLACCA CF. RIVINOIDES
-
SIMIRA SP.
CROTON LECHLERI
WITTMACKANTHUS SP.
PIPER SP.
ABUTA GRANDIFLORA

LECYTHIDACEAE
LABIATAE
PHYTOLACCACEAE
SOLANACEAE
RUBIACEAE
EUPHORBIACEAE
RUBIACEAE
PIPERACEAE
MENISPERMACEAE

VERMIFUGAS O
ANTIPARASITARIAS

PUCUNA CASPI
PUCA ILA, HIGUERON
CUICA QUIHUA
-
AYA HUASCA
-
-
-
-
PAICO
-
-
-
-
-
AURU PANGA? PUNGI PANGA?
-
DUNDUMA?
-
-
-
-
-
-
TAJUCU, TABACU
CUICA QUIHUA?

BROSIMUN UTILE
FICUS SP.
SPIGELIA SP.
JATROPHA CURCAS
BANISTERIODOPSIS CAAPI
FICUS INSIPIDA
SCOPARIA DULCIS
DICRANOPTERIS PECTINATA
CHENOPODIUM AMBROSIODES
THELYPTERIS AFF.
ASPLENIUM SP.
BEGONIA GLABRA
MONOLENA PRIMULAEFLORA
BEGONIA SEMIOVATA
ASCLEPIAS CURASSAVICA
CYPERUS PROLIXUS
ELEUTHERINE BULBOSA
FICUS YOPONENSIS
GEOGENANTHUS CILIATUS
CARICA PAPAYA
VERBENA LITORALIS
NICOTIANA TABACUM
SPIGELIA ANTHELMIA

MORACEAE
MORACEAE
SPIGELIACEAE
EUPHORBIACEAE
MALPIGHIACEAE
MORACEAE
SCROPHULARIACEAE
GLEICHENIACEAE
CHENOPODIACEAE
THELYPTERIACEAE
ASPLENIACEAE
BEGONIACEAE
MELASTOMATACEAE
BEGONIACEAE
ASCLEPIADACEAE
CYPERACEAE
IRIDACEAE
MORACEAE
COMMELINACEAE
CARICACEAE
VERBENACEAE
SOLANACEAE
SPIGELIACEAE

VULNERARIAS

(VER CICATRIZANTES)

LANIQUI

CROTON LECHLERI

EUPHORBIACEAE

LECHERO

EUPHORBIA COTINOEOLIA

EUPHORBIACEAE

PARA COMBATIR LA PICADURA
DE CULEBRA (1)

CAMBIA

ALLOPHYLUS SP.

SAPINDACEAE

MATI CARA

CLAVIJA SP.

THEOPHRASTACEAE

LLUSHTI MATI CARA

CLAVIJA SP.

THEOPHRASTACEAE

JATUN MATI CARA

CLAVIJA SP.

THEOPHRASTACEAE

TSICTA, PAPANCU

CYCLANTHUS BIPARTITUS

CYCLANTHACEAE

MACHACUI MANDI

DRACONTIUM CF. LORETENSE

ARACEAE

MACHACUI MANDI

DRACONTIUM SP.

ARACEAE

SACHA CAMBIA

HERRANIA SP.

STERCULIACEAE

MACHACUI HUISHU

MALPIGHIA CF. GLABRA

MALPIGHIACEAE

YAHUAR PURUNGU PANGA

MIKANIA SP.

COMPOSITAE

NAN AMBI HUASCA

PHILODENDRON CF. ULIANUM

ARACEAE

CURARINA

POTALIA AMARA

LOGANIACEAE

ICHILLA SHIGUANGO

RENEALMIA SP.

ZINGIBERACEAE

JATUN SHIGUANGO

RENEALMIA SP.

ZINGIBERACEAE

SACHA IRU

COSTUS PULVERULENTUS

ZINGIBERACEAE

CUICA QUIHUA?

SPIGELIA ANTHELMIA

SPIGELIACEAE

-

TRIOLENA SP.

MELASTOMATACEAE

-

CHRYSOTHEMIS FRIEDRICHSTHALIANA

GESNERIACEAE

-

PIPER TRICUSPE

PIPERACEAE

-

ABELMOSCHUS MOSCHATUS

MALVACEAE

-

PIPER DARIENENSE

PIPERACEAE

CURARINA

POTALIA AMARA

LOGANIACEAE

TSICTA, PAPANCU

CYCLANTHUS BIPARTITUS

CYCLANTHACEAE

PAYANCHI YURAC, YAHUATE
CASPI

ABUTA GRANDIFLORA

MENISPERMACEAE

PAPAYA CHINI

URERA BACCIFERA

URTICACEAE

-

PERSEA AMERICANA

LAURACEAE

(1) LAS MÁS PELIGROSAS SON: LA EQUIS (BOTHROPS ATROX), LA VERRUGOSA (LACHESIS MUTA) Y LAS CONOCIDAS POR SU COLOR, CON EL NOMBRE DE CORAL (MICRURUS SPS.)

PARA COMBATIR LA PICADURA
DE HORMIGA (1)

ARAÑA CASPI	<u>CORDIA NODOSA</u>	BORAGINACEAE
-	<u>ASPLUNDIA SP.</u>	CYCLANTHACEAE
-	<u>PHILODENDRON INAEQUILETERUM</u>	ARACEAE
TSICTA, PAPANCU	<u>CYCLANTHUS BIPARTITUS</u>	CYCLANTHACEAE
CHAHÁ LALO?	<u>DIEFFENBACHIA SEGUINE</u>	ARACEAE
-	<u>MONSTERA OBLIQUA</u>	ARACEAE
-	<u>SYNGONIUM PODOPHYLLUM</u>	ARACEAE
-	<u>FICUS SP.</u>	MORACEAE
-	<u>JATROPHA CURCAS</u>	EUPHORBIACEAE
-	<u>DICRANOPTERIS PECTINATA</u>	GLEICHENIACEAE
-	<u>FICUS INSIPIDA</u>	MORACEAE
-	<u>SCOPIA DULCIS</u>	SCROPHULARIACEAE
AURU PANGA? PUNGI PANGA?	<u>BEGONIA GLABRA</u>	BEGONIACEAE
URTI TULLU?	<u>MONOLENA PRIMULAEFLORA</u>	MELASTOMATACEAE
-	<u>THELYPTERIS SP.</u>	THELYPTERIACEAE
-	<u>ASCLEPSIAS CURASSAVICA</u>	ASCLEPIADACEAE
DUNDUMA?	<u>CYPERUS PROLIXUS</u>	CYPERACEAE
-	<u>ELEUTHERINE BOLBOSA</u>	IRIDACEAE
PAPAYA CHINI?	<u>URERA CARACASSANA</u>	URTICACEAE

PARA COMBATIR LA PICADURA
DE OTROS INSECTOS

IQUI QUIHUA, SUELDA CON SUELDA	<u>MONSTERA SPRUENA</u>	ARACEAE
GUANDUJ	<u>BRUGMANSIA SP.</u>	SOLANACEAE
MARIA PANGA	<u>POTOMORPHE PELTATA</u>	PIPERACEAE
SHIMBIU	<u>WITHERINGIA SOLANACEA</u>	SOLANACEAE

REGULADORAS DE LA
MENSTRUACION

<u>CHALLUA CASPI</u>	<u>SIMIRA SP.</u>	RUBIACEAE
----------------------	-------------------	-----------

(1) EN ESPECIAL DE LA HORMIGA CONGA (PARAPONERA SPS.)

DUMBIQUI CALLU PANGA
PAYANCHI YURAC, YAHUATE
CASPI

CRUZ CASPI

SARU MULCHI

YANA MUYU MULCHI

GALLU SISA QUIHUA, PUCA
PANGA

SICU HUAPA

ICHILLA CARA AMARUN
CASPI

PARA DOLOR DE GARGANTA
(GARGARISMO)

YAHUATI CASPI
SHIMBIU

MISCELANEA

PARA DAR FORTALEZA
DESPUES DEL PARTO

PASUMU PANGA, CONCORDIA
AMARON CASPI
NANDURU

PARA FIEBRE POST-PARTUM

SACHA CHIRI

PARA TENER SUERTE EN
LA CAZA

CHAHA LALO
CHAHA LALO

PARA TENER SUERTE EN
LA PESCA

YAHUAR PANGA

COLUMNEA SP.

ABUTA GRANDIFOLIA

BROWNEA SP.

CALYPTRANTHES SP.

EUGENIA CF. SUBTERMINALIS

-

IRYANTHERA SP.

OURATEA SP.

ABUTA GRANDIFLORA

WITHERINGIA SOLANACEA

ANTHURIUM SP.

CECROPIA SP.

BIXA ORELLANA

BRUNFELSIA CF. GRANDIFLORA

DIEFFENBACHIA CF. DAGUENSE

DIEFFENBACHIA SP.

ELITONIA SP.

GESNERIACEAE
MENISPERMACEAE

LEGUMINOSAE
MYRTACEAE
MYRTACEAE
GESNERIACEAE

MYRISTICACEAE
OCHNACEAE

MENISPERMACEAE
SOLANACEAE

ARACEAE
MORACEAE
BIXACEAE

SOLANACEAE

ARACEAE
ARACEAE

ACANTHACEAE

PARA DOLOR ABDOMINAL
POST-PARTO

PITON

GRIAS NEUBERTHII

LECYTHIDACEAE

PARA ALIGERAR EL PARTO

LLIQUIRI SIQUI PANGA

HELICONIA SEMYGDIANA

MUSACEAE

DAMUA

HELIOCARPUS AMERICANUS

TILIACEAE

VIRGIN MAMA SISA

-

PEDALIACEAE

ICTIOTOXICA

TIMUN AMBI

LONCHOCARPUS NICOU

LEGUMINOSAE

REPELENTE DE INSECTOS

ZANCUDO QUIHUA

S. GENICULATA

SELAGINELLACEAE

PARA DOLOR DE PARTO

TSICTA

TABERNAEMONTANA SANANHO

APOCYNACEAE

PARA DISTENSIÓN DE
TENDÓN

QUIHUIYUYU

PHILODENDRON SP.

ARACEAE

PARA CURAR FRACTURAS

LEINO

COMMELINA ERECTA

COMMELINACEAE

PARA REDUCIR HERNIAS

RAYU PALANDA

-

ORQUIDACEAE

PARA METEONISMO

SUPI PANGA

GESGENANTHUS CILIATIS

COMMELINACEAE

LACTACION

PARA ESTIMULAR

CHUCHU HUASCA

MAYTENUS LEAVIS

CELASTRACEAE

SHULIA SISA ANGU	<u>DRYMONIA SP.</u>	GESNERIACEAE
<u>PARA INHIBIR</u>		
SHIMBIU	<u>WITHERINGIA SOLANACEA</u>	SOLANACEAE
<u>PARA EXPULSAR LARVAS</u> <u>DE INSECTOS</u>		
HUALUN MANDI	<u>SPATHIPHYLLUM SP.</u>	ARACEAE
<u>PARA AFECCIONES DEL</u> <u>HIGADO</u>		
TAJUCO SISA	-	CAMPANULACEAE
SHUNGU NANAI, SUPI PANGA	-	COMMELINACEAE
<u>PARA ATAQUES CONVULSIVOS</u>		
ASNAC PANGA, ATA PANGA	-	SOLANACEAE
<u>PARA SARAMPIÓN</u>		
APUMPU CASU	-	SOLANACEAE
<u>PARA VITILIGO</u>		
SUTANGA	<u>PARKIA MULTIJUGA</u>	LEGUMINOSAE
<u>PARA ANEMIA</u>		
IQUI QUIHUA	<u>MONSTERA SPRUCEANA</u>	ARACEAE

